



LYNGDAL  
KOMMUNE

# INFORMASJONSHEFTE TIL BEBOERE OG PÅRØRENDE

## **Institusjonstjenester**



# TIL BEBOERE OG DERES PÅRØRENDE

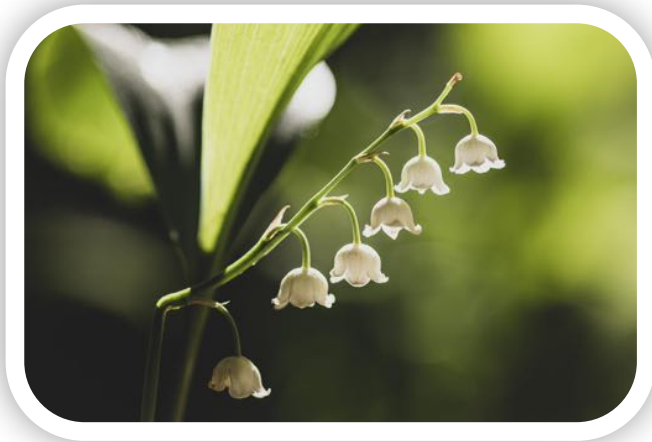
Vi ønsker dere **VELKOMMEN** til Lyngdal helsehus og Byremo omsorgssenter.

Med dette informasjonsheftet ønsker vi å gi dere noen nyttige opplysninger om det å ha opphold på institusjon.

Vi ønsker å gi et tilbud som i størst mulig grad er tilpasset den enkeltes behov.

For å lykkes med det er vi helt avhengig av et åpent og godt samarbeid mellom beboer, pårørende og personalet.

*Liljekonvall er Lyngdals kommuneblomst*



## VIRKSOMHET FOR INSTITUSJONSTJENESTER I LYNGDAL KOMMUNE:

Lyngdal kommune har per i dag to sykehjem som tilhører institusjonstjenester. Det ene er lokalisert i sentrum av Lyngdal - Lyngdal helsehus, mens det andre ligger på Byremo - Byremo omsorgssenter.



**Felles sentralbordnummer er: 418 68 930**

## **KONTAKTINFORMASJON**

### **Virksomhetsleder institusjon og hjemmetjeneste**

Virksomhetsleder Anne Sanden Kvinen har det overordnede ansvaret for Virksomhet institusjon og hjemmetjeneste

*Anne.Sanden.Kvinen@lyngdal.kommune.no*

*Telefon: 977 43 000*

### **Avdelingsledere:**

Det er avdelingslederen på den enkelte avdeling som er ansvarlig for driften og den sykepleiefaglige oppfølgingen i sin avdeling.

### **Avdeling 1 Lyngdal helsehus fløy 2A og 2B:**

Avdelingsleder: Mailin Igland

*Mailin.Igland@lyngdal.kommune.no*

### **Avdeling 2 Lyngdal helsehus fløy 2C, 2D og 2E:**

Avdelingsleder: Mari Ann Foss

*mari.ann.foss@lyngdal.kommune.no*

### **Avdeling Korttid Lyngdal helsehus fløy 1C og 1D:**

Avdelingsleder: Gunn Venke V. Lund

*Gunn.Venke.Vigmostad.Lund@lyngdal.kommune.no*

### **Avdeling Byremo omsorgssenter:**

Avdelingsleder: Arnhild Hornung Urevatn

*Arnhild.Urevatn@lyngdal.kommune.no*

Assisterende avdelingsleder: Helene Storhei

*Helene.Storhei@lyngdal.kommune.no*

### **Avdeling drift (kjøkken/vaskeri/renhold, Lyngdal helsehus):**

Avdelingsleder: Siv Jorunn Kvinlaug

*Siv.Jorunn.Kvinlaug@lyngdal.kommune.no*

### **Avdeling natt-tjeneste Lyngdal helsehus:**

Avdelingsleder Heidi Sanden Berntsen

*heidi.sanden.berntsen@lyngdal.kommune.no*

Avdelingsledere har arbeidstid på dagtid ukedager. For telefonnummer til tjenesten, se siste side.

## **INSTITUSJONSTJENESTENS OPPBYGNING:**

### **Langtidsavdeling:**

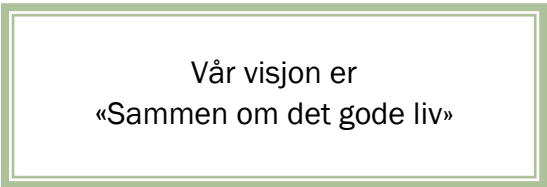
Langtidsopphold gir et tilbud til personer som har et varig, omfattende, døgntilrettelagt pleie- og omsorgsbehov som ikke kan oppfylles tilstrekkelig i eget hjem eller annen tilpasset bolig. Avdelingen har også et tilbud for mennesker med spesielle behov for skjerming, i hovedsak mennesker med demens.

### **Korttidsavdeling:**

Tjenesten tilbys etter vurdering fra Servicesenter helse og velferd. Korttidsopphold er et tilbud til tjeneste-mottakere som av ulike årsaker har behov for opptrening, rehabilitering og videreføring av medisinsk behandling. Korttidsavdelingen er opptatt av rehabilitering, og målet er å hente fram pasientens egne ressurser. Ergoterapeut og fysioterapeut er knyttet tett opp mot avdelingen.

I tillegg har enkelte behov for opphold i forbindelse med pleie ved livets slutt .

Det blir også tilbudt avlastningsplasser for pårørende som har særlig tyngede omsorgsoppgaver.



Vår visjon er  
«Sammen om det gode liv»

## **FLYTTING MELLOM AVDELINGENE:**

Vi ønsker å ta hensyn til beboernes behov og trivsel. Behovene kan endre seg, og dette kan innebære flytting mellom avdelingene. Vi prøver så langt vi kan å unngå flytting, men av og til vil det på bakgrunn av faglige vurderinger og endret hjelpebehov være nødvendig. Vi ber om forståelse for dette. Vi ønsker dialog med pårørende og beboer i de tilfeller dette blir nødvendig.

## DERE KAN FORVENTE AV OSS:

- At du og dine pårørende behandles med respekt
- At taushetsplikten overholdes
- At ansatte er iført uniform og har synlig legitimasjon
- At vi har ansatte med faglig kompetanse som sykepleier og helsefagarbeider
- At du får en primærkontakt og sekundærkontakt
- At pårørende kan være trygg på at de blir kontaktet dersom noe akutt skulle oppstå
- At vi assisterer deg med timeavtale hos frisør og fotpleie ved Helsehuset og Byremo omsorgssenter
- At vi lytter til deg og prøver å imøtekomme deg i størst mulig grad innenfor de rammene vi har
- At vi tilbyr samarbeidsmøter
- At det gjennomføres brukerundersøkelse som vil bli evaluert og tatt hensyn til i videre planlegging
- Nærmeste pårørende må være forberedt på at vi spør om følge til tannlege, sykehus eller lignende. Dette er av praktiske årsaker, da avdelingen ofte ikke er bemannet til at ansatte kan være borte fra avdelingen over lengre tid
- At du kan være trygg på at pårørende blir kontaktet dersom noe akutt skulle oppstå
- At vi lytter til deg og prøver å imøtekomme deg i størst mulig grad innenfor de rammene vi har

Våre ansatte har ulik etnisk bakgrunn, og noen ganger kommer assistenter, lærlinger og studenter i avdelingen.

## VI FORVENTER AV DEG OG DINE PÅRØRENDE

- At det blir registrert en nærmeste pårørende. Denne vil være den første som blir kontaktet dersom noe skulle oppstå. Du kan selv bestemme hvem dette skal være
- At den som er registrert som nærmeste pårørende viderefremidler kontakt og beskjeder fra oss til andre pårørende
- Gir beskjed ved adresseforandring, nytt telefonnummer eller endringer i familieforhold som har betydning for oss
- Forståelse for at vi er underlagt taushetsplikt, og derfor ikke kan utgi informasjon om andre beboere
- At du deltar i pårørendesamtaler
- At du har med deg nødvendig utstyr som barbermaskin, negleklipper, kam/børste mm.
- At du tar kontakt med oss dersom du er uenig i noe, reagerer på noe, eller at forventningene dine til oppholdet ikke samsvarer med informasjonen gitt på forhånd
- Unngå bruk av parfyme av hensyn til beboere og ansatte
- Følger til private arrangementer, da vi ikke har anledning til det
- Ordner med klær og toalettsaker. Spør oss gjerne om råd
- Følger med på oppslag
- Håndhygiene for å hindre smittespredning, og at du ikke kommer på besøk dersom du har smittsomme tilstander som influensa, feber og oppkast/diaré. Ring avdelingen for å rådføre deg dersom du er i tvil

**Vi er avhengig av et godt samarbeid. Vi ønsker å ha god dialog med dere som pårørende, og at dere blir godt mot- tatt i avdelingen.**

**Vi har forståelse for at på grunn av ulike forhold kan ikke alle følge opp på samme måte, og dette tar vi selvfølgelig hensyn til.**

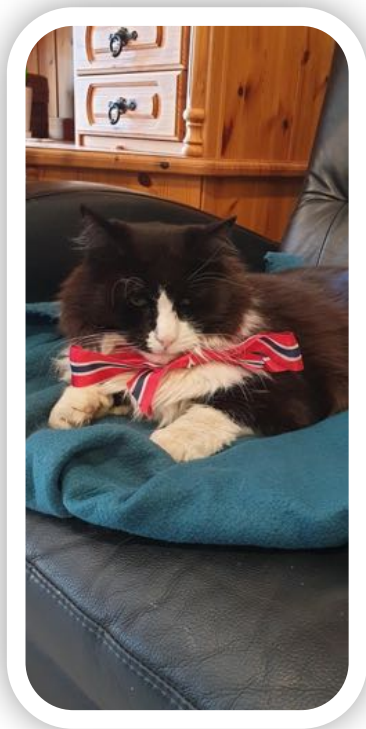
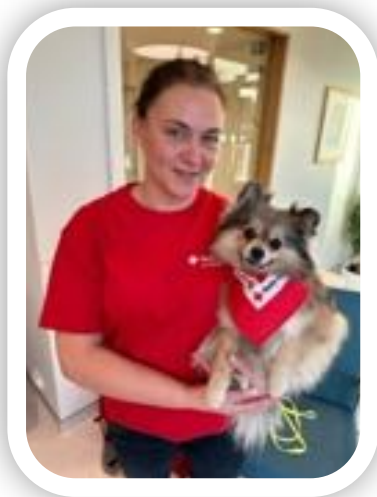


Vi har høyt fokus på hygiene og smitte-forebygging. Vi har nulltoleranse for bruk av ringer og klokker blant våre ansatte.





*Ved helsehuset får vi jevnlig besøk av Trine og hunden hennes Kira. Kira er godkjent som besøkshund, og skaper mye glede blant beboere. Ordningen med besøkshund er et samarbeid med Røde Kors.*



*Byremo omsorgssenter har en ekstra beboer som heter Lars Monsen. Her kan dere se Lars Monsen fint pyntet til 17. mai. Som sin navne bror så er katten Lars Monsen ute på spennende ekspedisjoner, men trives aller best inne på omsorgssenteret hvor han blir godt passet på.*

## ØKONOMI:

### **Ved korttidsavdeling:**

Ved opphold i korttidsavdelingen er det egne betalingssetser pr. døgn som fastsettes av regjeringen hvert år. Du finner oppdatert informasjon om betalingssetser på hjemmesiden til Lyngdal kommune: [www.lyngdal.kommune.no](http://www.lyngdal.kommune.no)

### **Ved langtidsavdeling:**

Den første måneden er betalingsfri periode. Unntak fra dette er når beboer har hatt mer en 60 døgn i kalenderåret på korttidsavdeling. Da gjelder betaling fra første dag. Etter dette foretar NAV månedlige trekk for oppholdsutgifter. Størrelsen på trekk avhenger av den enkeltes inntektsgrunnlag.

### **Avlastningsopphold:**

Selve avlastningsoppholdet er kostnadsfritt. Tilleggskostnader til utstyr kan påløpe.

Ved behov for ytterligere informasjon, kan du ta kontakt med avdelingsleder.

Trenger du hjelp med din økonomi, kan du ta kontakt med oss slik at vi kan formidle behovet for verge.



*Hverdagshjelpen  
på Helsehuset*

## ANNET:

### **Omsorgsboliger og hjemmesykepleie:**

I tilknytning til begge våre institusjonene er det også omsorgsboliger. Disse er underlagt hjemmetjenesten. Hjemmetjenestens kontor er lokalisert i 1. etasje på helsehuset og ved Byremo omsorgssenter.

Henvendelser fra/angående omsorgsboliger og hjemmesykepleie rettes derfor direkte til hjemmesykepleien på telefon 418 68 940. Se for øvrig egen brosjyre for hjemmetjenesten.

### **Forvaltning og bolig:**

Er de som behandler søknader og gir blant annet tilbud om opphold på institusjon og/eller hjelp fra hjemmetjenesten. For mer informasjon, se hjemmesiden til Lyngdal kommune.

### **Dagsenter:**

Ved begge institusjonene er det dagsentertilbud. Dette er et tilbud til hjemmeboende som gis etter egen søknad.

### **Arrangement:**

Frivillige lag og foreninger har ulike arrangement på institusjonene. Følg med på infoskjermene på Lyngdal helsehus og oppslag på Byremo omsorgssenter.



**Som pårørende er du hjertelig  
velkommen til å delta på de ulike arrangementene**

## BESØKENDE

Vi oppfordrer alle besøkende til å gjøre seg kjent med avdelingens rutiner som måltider og arrangementer.

Et institusjonsopphold er ofte en stor overgang for både beboeren og pårørende. Uansett hvor dyktig personalet er, kan de aldri erstatte kontakten med venner og familie. Vi håper derfor at institusjonene skal framstå som vennlig og imøtekommende for besøkende.

**Vi oppfordrer dere som kommer på besøk til å benytte anledningen til å ta en tur ut sammen med den dere besøker, eller til å bruke våre fellesområder.**

## LÅSERUTINER:

Vi har rutine for å låse ytterdører på kveld. Er dørene låst, bruk porttelefonen/dørklokke eller ring til avdelingen.



## BRUK AV TVANG?

Beboeren har medbestemmelsesrett i alle forhold som angår seg selv og sin helse.

Personalet utfører ikke tvang og har ingen mulighet til dette så lenge beboeren har samtykkekompetanse i den situasjonen det gjelder. Hvis beboeren mangler samtykkekompetanse og motsetter seg nødvendig helsehjelp, kan helsepersonell fatte et tvangsvedtak knyttet til den enkelte situasjon. Dette må godkjennes av fylkeslegen. Det kan gjelde medisiner, bruk av sengehest, låse dører eller annen innretning som fungerer som tvang eller tilbakeholdelse i institusjon.



Mennesket kommer som en  
nybegynner til enhver ny livsalder.

## PRAKTISK INFORMASJON:

### **Klær:**

Man bruker sine egne private klær under oppholdet. Det er pårørendes ansvar å merke tøy. Vaskeri-personale kan merke tøy, mot betaling. Alle klær vaskes i institusjonens eget vaskeri. Klær som må vaskes for hånd bør unngås.

Institusjonen er ikke ansvarlig for å erstatte klær som måtte bli ødelagt eller forsvinne. Sengetøy og håndklær får beboeren i avdelingen. Brukeren bør ha gode stødige sko med hælkappe.

For brukere på korttidsavdeling og på avlastning oppfordres pårørende til å ta med klærne hjem for å vaskes. Klær må merkes med eget nummer, ellers vil de forsvinne.

Vaskeriet kan merke klær mot betaling. Etter innflytting vil dere få utdelt merkelapper til klærne, mot engangsfakturering.

### **Toalettsaker:**

Ta med egne toalettsaker som sjampo, dusjsåpe, deodorant, tannkrem o.l.

### **Medisiner:**

Avdelingen holder deg med medisiner mens du bor her.

Brukere på avlastning må selv holde medisiner.

### **Inkontinensutstyr:**

Dette dekkes av institusjonen.

Brukere på avlastning dekker/tar med dette selv.



### **Personlige eiendeler:**

Vi ønsker gjerne at dere bidrar til at beboerens rom blir personlig preget. Ta gjerne med bilder og eiendeler som beboeren har et spesielt forhold til. Hør med personalet før større gjenstander blir tatt med, dette med tanke på plassering og ergonomiske hensyn. Når det gjelder valg av hvilestol, ønsker vi at denne er behovstilpasset.

### *Generelle forholdsregler ved møblering:*

- Det skal ikke være løse tepper på gulvet. Løse tepper øker fallrisikoen, samt er i veien ved behov for rullator/personheis, samt renhold. Ditt hjem er vår arbeidsplass.
- Det må ikke være for mange møbler på rommet. Møbler som skal stå på gulvet må være lette flytte på
- Stoler, sofaer, bord og kommoder som ikke går helt til gulvet bør ha en åpning mellom gulv og møbel på minst 20 cm
- Vi setter stor pris på at pårørende tar del i pynting av rommet til høytider, og lett rydding generelt. Dere må gjerne ha blomster, og ta ansvar for vanning av blomstene

### **Egenandeler ved transport:**

Institusjonen dekker egenandelen ved transport og behandling på sykehus for beboere med vedtak om opphold ved langtidsavdelingen.

Brukere får dekket transport til innskrivning og utskrivning ved institusjonen av det offentlige etter regler for pasientreiser. Reisen må bestilles av institusjonen til pasientreiser.

Ved avlastning må brukere selv dekke transport.

Dersom du som pårørende har mulighet til å følge til undersøkelse setter vi stor pris på dette.

Brukere som er på avlastning og trenger følge til lege/spesialist o.l. oppfordres til å følges av pårørende. Hvis ikke, kan en ansatt være med, men brukeren betaler da lønnen det koster å ha med ansatt (timepris).

## TV, telefon og internett

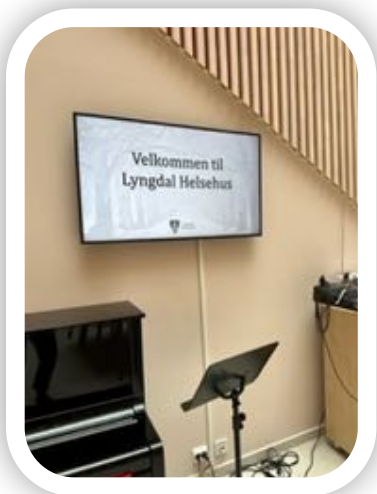
På begge institusjoner har avdelingene TV i fellesstuene. I tillegg er det TV på alle rommene på Lyngdal helsehus. Disse har en standard kanalpakke, med totalt 57 kanaler. Det er mulighet for andre kanaler mot en egenandel. Hør med personalet for mer informasjon. Det er ikke tillatt å sette opp egne parabolantenner/antenner. Informasjon er tilgjengelig på kanal 998.

På Byremo omsorgssenter har beboere med seg egen TV på langtidsopphold.

Institusjonen tilbyr en standard kanalpakke.

Hvis det er ønskelig med privat telefon må den enkelte ha egen mobiltelefon.

Trådløst internett er tilgjengelig på begge institusjonene. Ta kontakt med personalet for tilgang. På Lyngdal helsehus har hvert beboerrom egne internett-uttak.



### Ansvar:

Ta ikke med større kontantbeløp til institusjonen. Vi er ikke ansvarlig for penger som måtte bli borte.

Institusjonen kan dessverre ikke ta ansvar for brukerens verdisaker og private eiendeler. Det bør ordnes en privat forsikring for verdigjenstander.

Det er viktig å tenke gjennom hva man tar med seg ved opphold på institusjonen. Vi har erfaring med at en del av våre beboere har vansker med å passe på sine verdisaker på samme måte som tidligere. Merk gjerne løse gjenstander som briller, klokker etc. med navn, da vi har erfaring med at brukeren ikke alltid husker like godt hva som er sitt.



## ULIKE TILBUD:

### **Lege:**

Institusjonene har egne tilsynsleger. Disse har ukentlige visitter på de forskjellige avdelingene. Lyngdal helsehus har legedekning de fleste dager i uken. På kveld, natt og helg brukes den interkommunale legevakten i Flekkefjord.

Ved Byremo omsorgssenter er det lege en dag i uken. På kveld, natt og helg brukes legevakt.

Dersom du som pårørende ønsker å snakke med legen må det avtales tid. Ta kontakt med personalet for dette.

### **Frisør:**

Det er tilbud om frisør ved institusjonene. Ta kontakt med personalet for ytterligere informasjon. Brukere betaler selv for frisør.

*Byremo omsorgssenter:*

- Salong mini, ta kontakt med personale for bestilling av time

*Lyngdal helsehus:*

- Hårglede, tlf. 38 34 00 02

### **Fotpleie:**

Det er tilbud om fotpleie enkelte dager ved institusjonen. Ta kontakt med personalet for ytterligere informasjon. Brukere betaler selv for fotpleie.

*Byremo omsorgssenter:*

- Fotterapeut Lena Nøkland. Ta kontakt med personale for bestilling av time

*Lyngdal helsehus:*

- Fotterapeut Torhild Thomassen  
Nett-booking: [fotterapeutentorhild.bestille.no](http://fotterapeutentorhild.bestille.no)  
Telefon: 949 74 471

### **Syn- og hørselskontakt/høreapparat:**

Ta kontakt med hjelpemiddeltelefonen: 475 17 564

Åpningstider: Kl. 09.30-14.00

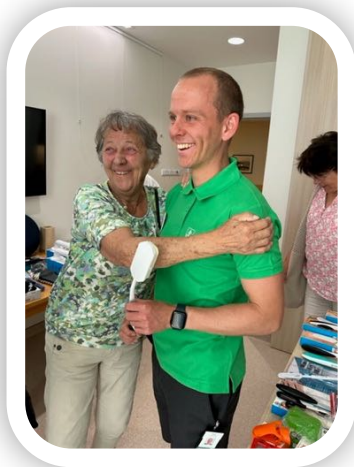
Drop in-dag på helsehuset på syn/hørselskontoret onsdager mellom klokken 10.00 og 11.30

**Fysioterapeut:**

Kommunen har egne fysioterapeuter. Tjenesten tildeles ut i fra henvisning.

**Ergoterapeut:**

Kommunen har egne ergoterapeuter, som har som hovedoppgave å bestille og tilpasse hjelpemidler. Tjenesten tildeles ut i fra henvisning.

**MÅLTIDER:**

Vi legger stor vekt på det sosiale rundt måltidene. De ansatte sitter ved bordene sammen med beboerne så langt de har mulighet til det. Maten kan også serveres på rommet.

**Frokost:**

Kl. 08.00 - 09.30

**Lunsj:**

Kl. 12.00 - 13.00

**Middag:**

Kl. 15.30 - 16.30

Helg og helligdager  
klokken 12.30

**Kveldsmat:**

Kl. 18.00 - 19.00

Lørdag er det varmt måltid



### **Fødselsdager:**

Markeres i avdelingen med kake til beboere (langtidsavdeling).

Private feiringer må dere selv planlegge. Dersom ønskelig, kan dere holde feiring av slike dager på beboers rom.

Dersom dere ønsker å leie aktuelle rom kan dere sende henvendelse på e-post til

[visithelsehuset@lyngdal.kommune.no](mailto:visithelsehuset@lyngdal.kommune.no)



### **Åpningstider kafé/kiosk:**

Ved Lyngdal helsehus er det kafé. Se informasjonsskjermer for åpningstider.

Her selges bagetter, sjokolade, brus og annet, og det er også mulig å kjøpe middag. Det kan betales med Vipps, kontant eller kort. På nettsiden til Lyngdal kommune vil du finne oppdatert informasjon om meny.



## SJEKKLISTE VED FAST Plass

- ◆ Har du husket å melde flytting?
- ◆ Har du sørget for at posten kommer til rett adresse? Burde være hos den som har ansvar for å betale regninger osv.
- ◆ Har du fylt ut, signert og levert skjema om vederlag? Kan leveres til merkantil ved Lyngdal helsehus, evt. legges i grå postkasse ved hovedinngang. Ved Byremo omsorgssenter kan det leveres til personalet, som videresender
- ◆ Er skjema vedørende disponering av kontantytelser utfylt og levert?
- ◆ Har du returnert alle hjelpemidler som du har hjemme, og som du ikke lenger har behov for?
- ◆ Har du gitt avdelingen opplysninger om hvem som er din nærmeste pårørende, samt deres adresse, telefonnummer og epost-adresse?
- ◆ Har du fylt ut «Livshistoriekartleggingsskjema» og levert dette til avdelingen?
- ◆ Har du bestilt merkelapper og merket alle klær?
- ◆ Har du vist denne informasjonsbrosjyren til aktuelle pårørende? Det er til stor hjelp for oss ansatte, da mange spørsmål besvares i dette heftet

## PRIMÆR/SEKUNDÆR-KONTAKTER:

Når du kommer hit til oss, enten på korttidsavdelingen eller ved langtidsavdelingene, vil du få tildelt en primærkontakt og en sekundærkontakt. Disse har et faglig ansvar for deg.

Se bakerst i dette heftet eller oppslag på ditt rom for å se hvem som er din primær- og sekundærkontakt.



## BRANNFORSKRIFTER:

Som helseinstitusjon er man pålagt å følge strenge forskrifter når det gjelder brann og brannvern. Dette innebærer blant annet et totalforbud mot levende lys!

Forhold dere til oppslåtte brannrutiner og gjør dere kjent med rømningsveier og nødutganger.

Ved brannalarm følg personalets anvisninger!

Ønsker dere å ta i bruk/installere elektriske artikler på rommene skal dere alltid på forhånd ta kontakt med avdelingsleder. Husk å ta ut støpselet til ladere/elektriske artikler når de ikke er i bruk!

Romtemperatur er sentralt styrt, og det brukes ikke eksterne varme ovner. Si fra til personalet dersom det er behov for å regulere temperatur eget rom.

## RØYKING FOR BEBOERE:

All røyking må kun skje på anviste plasser på institusjonens uteområde. Røykeforkle må bestilles og bekostes av beboere selv dersom nødvendig.

Vi ber dere som pårørende også respektere dette.



Vi ønsker og håper at du skal få et godt opphold her hos oss, og at du og dine pårørende skal trives.

Vi håper du tar kontakt med oss dersom det skulle være noe du lurer på. Vi ønsker tilbakemeldinger fra dere på godt og vondt, slik at vi stadig kan utvikle og forbedre vårt arbeid, og finne gode løsninger for alle parter.

### TELEFON

Telefonnummer til institusjonstjenesten er: 41868930

Du får tastevalg for å komme til riktig avdeling.

Det er ikke mulig å sende SMS til denne telefonen, da den er påkoblet sentralbord.

Dersom du lurer på noe eller ønsker å ta opp ting, kan du snakke med primærkontakt eller avdelingsleder.

**Vi kan best følge generelle henvendelser i tidsrommet 10.00-11.00, og 17.00-18.30. Vi håper på forståelse for dette.**

Dersom det er noe som haster, kan dere ta kontakt utenom disse tidene da vi har ansatte på jobb hele døgnet.

Din avdeling er \_\_\_\_\_

Din primærkontakt er \_\_\_\_\_

Din sekundærkontakt er \_\_\_\_\_

### VELKOMMEN TIL OSS!

Med vennlig hilsen

Alle oss i virksomhet for Institusjons- og hjemmetjenester





LYNGDAL  
KOMMUNE

Postadresse:  
Postboks 353, 4577 Lyngdal

Telefon: +47 38 33 40 00  
Org.nr.: 922 421 498

E-post: [post@lyngdal.kommune.no](mailto:post@lyngdal.kommune.no)  
[www.lyngdal.kommune.no](http://www.lyngdal.kommune.no)